





60 -

28

Griff Zubehör / Handle accessories

	Order no.
Blankokarte Blank card	FZ-TP.001
Schlüsselanhänger Key chain	FZ-TP.002
Uhrendummy Watch dummy	FZ-TP.003
Kupplung mit Leitung Coupling with cable	FZ-KS.W12.10

Griff / Handle

Bestell-Nr. Order no.

FG4-T2.350.11

Technische Daten | Technical data

Тур	FG4-T
Taster F1 Button F1	BU(2) GY/PK(11)
Taster F2 Button F2	GN(4) VT(10)
Transponder Relais	PK(5) YE(6) K1 □ □ □ □ BK(7)
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	12/24V AC/DC 24V DC
Schaltspannung Switching voltage	min. 100 mV AC/DC max. 25 V AC / 42 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 100 mA
Schaltleistung Switching power	max. 0,6 W
Anschlussart Connection type	12-polig / 12-pole M12 x 1
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)	BU (2) VT (10) BN (1) WH (3) RD (9) GY/PK (11) RD/BU (12) GN (4) GY (8) PK (5) YE (6) BK (7)



Rohde

FG

Transpondergriff FG4-T

Ausführungen:

Folientastatur mit 2 frei wählbaren Schaltmöglichkeiten mit 2 LEDs. Tasterbeschriftung als Standard mit F1 bis F2 oder nach Kundenwunsch.

Integrierter Transponderleser im oberen Griffschenkel mit einer Reichweite von ca. 15 cm. Transponder in 3 verschiedenen Ausführungen.

Anschluss:

12-polig, Kupplung mit 10 m fertig konfektionierter Leitung als Zubehör lieferbar.

Hinweis:

Beliebige Grifflängen, weitere Transponderausführungen und Beschriftungen auf Anfrage.

Transponder handle FG4-T

Versions:

Keypad with 2 optional push buttons and 2 LEDs. Button labelling as standard with F1 to F2 or on customer request.

Integrated transponder reader in upper handle shank with a range of approx. 15 cm. Transponder in 3 different versions.

Connection:

12-pole, coupling with 10 m ready made cable available as accessory.

Note:

Different handle lengths, other transponder versions and labelling on request.

Transpondertypen Types of transponder



v. l. n. r.:
FZ-TP.001*
FZ-TP.002*
FZ-TP.003*





* Beschriftung nach Kundenwunsch Labeling on customer request



FG

Funktionsbeispiel Transpondergriff

Alle Kontakte von Tastern, LEDs und dem Transponder-Relais werden aus dem Griff herausgeführt und stehen somit zum individuellen Gebrauch zur Verfügung. Bei diesem Beispiel werden sie wie folgt verwendet:

Example for a functional description of a transponder handle

All contacts of buttons, LEDs and the transponder relais are lead out of the handle and can be used individually. In this example they will be applied as followed:

Ausgangszustand

Die Tür ist verschlossen und die Maschine läuft. Die rote LED leuchtet und signalisiert somit den eingeschalteten Zustand der Maschine.

Initial state

The door is locked and the machine runs. The red LED is illuminated and signals the running status of the machine.





Tür öffnen

Durch das Anhalten der Transponderkarte werden die Taster F1 und F2 freigegeben.

Nach Betätigung des Tasters F1 leuchtet die grüne LED, die Maschine steht und die Tür kann geöffnet werden. Ohne vorheriges Anhalten der Transponderkarte haben die Taster F1 und F2 keine Funktion

Open door

By using the transponder card the push buttons F1 and F2 will be released.

After operating push button F1 the green LED illuminates, the machine is stopped and the door can be opened. Without previous use of the transponder card the push buttons F1 and F2 are inoperable.

Tür schließen

Die Tür wird geschlossen, Verriegelung erfolgt automatisch und die Maschine steht. Ohne Anhalten der Transponderkarte sind die Taster F1 und F2 gesperrt und können nicht betätigt werden. Alle LEDs sind ausgeschaltet.

Close door

The door will be closed, interlocking is made automaticly and the machine is stopped. Without the transponder card the push buttons F1 and F2 are disabled and can not be actuated. All LEDs are off-state.





Maschine einschalten

Nach dem Anhalten der Transponderkarte sind beide Taster wieder funktionsbereit.

Durch Betätigung des Tasters F2 wird die Maschine eingeschaltet und die rote LED leuchtet (die Tür könnte auch durch die Betätigung des oberen Tasters F1 wieder geöffnet werden).

Turn on machine

After the use of the transponder card both push buttons are ready to operate again.

By the use of push button F2 the machine starts running and the red LED illuminates (the door could be opened, too, by using F1).

Der Transpondergriff ist ein eigenständiges System, mit dem beliebig Benutzer-Transponder aktiviert oder gelöscht werden können, so dass kein zusätzliches Lesegerät oder der Anschluss eines externen Computers erforderlich ist. Der Lern- oder Löschmodus wird mit einem Master-Transponder gestartet und beendet. Der Status wird durch die beiden Leuchtdioden, die sich unter dem Schriftzug "Transponder" befinden, angezeigt.

Eine genaue Beschreibung der Funktionen und Anschlussbelegung wird mit den Griffen geliefert. The transponder handle is an independent system with optional activation and deactivation of operator transponder. Therefore no additional reading device or connection to an external computer is neccessary. The learn and delete mode will be started and stopped by a master transponder. The particular status will be indicated by both LEDs located below the writing "Transponder".

A detailed description of the functions and pin assignments will be provided with the handles.